

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

10 DECEMBER 1970.

WETSONTWERP

tot instelling van nieuwe voordelen ten gunste van de burgerlijke slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en van hun rechthebbenden.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE VOLKSGEZONDHEID EN HET GEZIN ⁽¹⁾,
UITGEBRACHT DOOR DE HEER VAN LENT.

DAMES EN HEREN,

Het onderhavige wetsontwerp, dat door de Senaat is overgezonden, werd door de Senaatscommissie voor de Volksgezondheid aan een grondige studie onderworpen; het uiterst gedetailleerde en nauwkeurige verslag van Senator Cathenis heeft het mogelijk gemaakt de betekenis van dit ontwerp, dat zeer technisch is, beter te begrijpen.

Uiteenzetting van de Minister van Volksgezondheid.

De Minister herinnert aan de hoofdlijnen van het ontwerp, dat ertoe strekt de door de Regering op 19 december 1969 tegenover de burgerlijke slachtoffers van de beide wereldoorlogen en hun rechthebbenden aangegane verbin-
tenissen na te leven.

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Cornet.

A. — Leden : de heer Callebert, Mevrn. Craeybeckx-Orij, De Riemacker-Legot, de heren Eneman, Michel, Schyns, Verhenne, Mevr. Verlact-Gevaert. — de heer Close, Mevr. Copée-Gerbinet, de heren Geldolf, Nazé, Nyffels, Vandenhove, Van Lent. — Colla, Cornet, Gustin, Mevr. Mabilie-Leblanc, de heren Van Cauteren. — Van Leemputten, Verduyn. — Leclercq.

B. — Plaatsvervangers : de heren *Baeskens, Charpentier, De Vlies, Gheysen*. — *Baudson, Féris*, Mevr. *Groesser-Schroyens*, de heren *Van Winghe*. — *Gillet, Holvoet, Niemegeers*. — *Anciaux*. — *Laloux*.

Zie :

802 (1970-1971) :

— N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

10 DÉCEMBRE 1970.

PROJET DE LOI

créant de nouveaux avantages en faveur des victimes civiles des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et de leurs ayants droit.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE ⁽¹⁾,
PAR M. VAN LENT.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi transmis par le Sénat a fait l'objet d'un examen approfondi par la Commission de la Santé publique du Sénat; le rapport extrêmement fouillé et précis établi par le Sénateur Cathenis a permis de mieux comprendre toute la portée particulièrement technique de ce projet.

Exposé du Ministre de la Santé publique.

Le Ministre rappelle les grandes lignes du projet de loi qui a pour but de réaliser les engagements pris par le Gouvernement en date du 19 décembre 1969 envers les victimes civiles des deux guerres et leurs ayants droit.

⁽¹⁾ Composition de la Commission :

Président : M. Cornet.

A. — Membres : M. Callebert, M^{mes} Craeybeckx-Orij, De Riemacker-Legot, MM. Eneman, Michel, Schyns, Verhenne, M^{mes} Verlact-Gevaert. — M. Close, M^{me} Copée-Gerbinet, MM. Geldolf, Nazé, Nyffels, Vandenhove, Van Lent. — Colla, Cornet, Gustin, M^{me} Mabilie-Leblanc, MM. Van Cauteren. — Van Leemputten, Verduyn. — Leclercq.

B. — Suppléants : MM. *Baeskens, Charpentier, De Vlies, Gheysen*. — *Baudson, Féris*, M^{me} *Groesser-Schroyens*, MM. *Van Winghe*. — *Gillet, Holvoet, Niemegeers*. — *Anciaux*. — *Laloux*.

Voir :

802 (1970-1971) :

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat

Het ontwerp biedt een groot aantal nieuwe voordelen, welke gespreid worden volgens een programmatie over de jaren 1970 tot 1972; het is nuttig eraan te herinneren dat deze voordelen het onderwerp waren van onderhandelingen waaraan het Coördinatiecomité van de verenigingen der burgerlijke oorlogsslachtoffers heeft deelgenomen.

De kredieten welke voor de realisatie van deze doelstelling noodzakelijk zijn, bedragen in het totaal 108,5 miljoen en zijn uitgetrokken op de begroting van Pensioenen.

Het voornaamste doel van het wetsontwerp vormt een innovatie; de pensioenen, de uitkeringen en de vergoedingen van de burgerlijke slachtoffers van de beide oorlogen en van hun rechthebbenden zullen met terugwerkende kracht vanaf 1 april 1970 op definitieve wijze in een vaste verhouding gebonden worden aan het bedrag van de vergoedingspensioenen.

Daardoor zal het voortaan mogelijk zijn bij koninklijk besluit de pensioenen, uitkeringen en vergoedingen van die slachtoffers automatisch aan het bevel van de Regering om zich wordt toegestaan in de sector van de slachtoffers van de vaderlandse plicht en gelijkgestelden.

Buiten deze nieuwigheid onderstreept de Minister het belang van de andere in dit ontwerp vervatte maatregelen.

Aldus zullen met name de jongeren van 16 tot 35 jaar — gemeenlijk R.C.B.L. genoemd —, die in mei 1940 gevolg hebben gegeven aan het bevel van de Regering om zich naar de recruteringscentra van het Belgisch leger te begeven, hetzelfde pensioen krijgen als dat waarin reeds is voorzien ten voordele van de invalide werkweigerars.

Voor de burgerlijke invaliden van beide oorlogen met verscheidene lichaamsgebreken, waarvan het zwaarste minstens 20 % bedraagt, bepaalt het ontwerp een voordeliger berekeningswijze.

De burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 zullen minstens recht hebben op het vroeger erkende invaliditeitspercentage, wanneer zij een aanvraag om herziening wegens verergering van hun invaliditeit indienen.

Anderzijds zal voor het pensioen van de weduwen van de burgerlijke slachtoffers van de beide oorlogen, wier pensioenen zullen worden verhoogd op grond van de aan de 100 % invaliden toegekende verhogingen, de referteverhouding van 60 op 62 % worden gebracht, terwijl de referteverhouding voor de weduwen die na het schadelijk feit gehuwd zijn, van 46,29 op 50,56 % wordt gebracht.

Het ontwerp voorziet eveneens in de verlenging van de termijn binnen welke een na het schadelijk feit gesloten huwelijk moet zijn aangegaan om recht op een weduwenpensioen te geven.

Voorts worden nieuwe rechten toegekend ten voordele van personen die er zich tot nog toe niet konden op beroepen; zulks is namelijk het geval met de ascendenten van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945, wier inkomen te hoog geacht werd, alsook met de hertrouwde weduwen, die opnieuw weduwe geworden zijn. Deze rechthebbenden zullen dank zij het onderhavige ontwerp op een beperkt pensioen aanspraak kunnen maken.

Het laatste hoofdstuk van de door deze programmatie in het vooruitzicht gestelde voordelen heeft betrekking op de toekenning van een rente ten voordele van de weduwen en van bepaalde wezen van weggevoerden van de twee wereldoorlogen en van werkweigerars van de oorlog 1940-1945.

Tot besluit van zijn betoog spreekt de Minister de hoop uit dat het ontwerp nog vóór het Kerstreces zal kunnen worden aangenomen, te meer daar bepaalde voorgestelde voordelen met terugwerkende kracht ingaan op 1 januari 1970 en 1 april 1970.

Le projet contient un éventail extrêmement important d'avantages nouveaux, étalés dans une programmation établie sur les années 1970 à 1972 et dont il est utile de rappeler qu'ils ont fait l'objet de négociations auxquelles a pris part le Comité de coordination des associations de victimes civiles de la guerre.

Les crédits nécessaires à la réalisation de cet objectif s'élèvent à 108,5 millions au total et sont inscrits au budget des Pensions.

L'objectif primordial de ce projet de loi est constitué par une innovation; en effet, les victimes civiles des deux guerres et leurs ayants droit verront les taux de leurs pensions, allocations et indemnités rattachés définitivement, avec effet rétroactif au 1^{er} avril 1970, par des rapports constants aux taux des pensions de réparation.

De ce fait, un arrêté royal permettra à l'avenir une adaptation automatique des pensions, allocations et indemnités de ces victimes lors de toute modification accordée dans le secteur des victimes du devoir patriotique et assimilés.

Outre cette innovation, le Ministre souligne l'importance des autres mesures prévues par le projet.

C'est ainsi notamment que les jeunes gens de 16 à 35 ans — appelés communément C.R.A.B. — qui, en mai 1940, ont répondu à l'appel du Gouvernement leur ordonnant de rejoindre les centres de recrutement de l'armée belge — se verront octroyer une pension identique à celle prévue en faveur des réfractaires invalides.

À l'égard des invalides civils des deux guerres atteints de plusieurs infirmités dont la plus grave est de 20 % au moins, le projet prévoit un mode de calcul plus favorable.

Les invalides civils de la guerre 1914-1918 verront maintenu au minimum leur taux d'invalidité reconnu antérieurement lorsqu'ils introduiront une demande de révision pour aggravation.

Par ailleurs, les veuves des victimes civiles des deux guerres dont les pensions seront majorées en fonction des augmentations accordées aux invalides à 100 %, verront le rapport de référence de leurs pensions porté de 60 à 62 %, tandis que le rapport de référence des pensions de veuves dont le mariage est postérieur au fait dommageable sera porté de 46,29 à 50,56 %.

Il est prévu également de prolonger le délai dans lequel le mariage postérieur au fait dommageable doit avoir été contracté pour l'ouverture d'un droit à une pension de veuve.

Le projet instaure en outre des droits nouveaux en faveur de personnes qui n'avaient pu jusqu'ici s'en prévaloir; c'est notamment le cas des ascendants de victimes civiles de la guerre 1940-1945 dont les revenus étaient jugés trop élevés et des veuves remariées redevenues veuves. Ces ayants droit bénéficieront en vertu du présent projet d'une pension réduite.

Le dernier chapitre des avantages nouveaux envisagés par cette programmation concerne l'octroi d'une rente en faveur des veuves et de certains orphelins des déportés des deux guerres et des réfractaires de la guerre 1940-1945.

En terminant son exposé, le Ministre exprime l'espoir que le projet puisse être adopté avant les vacances de Noël, d'autant plus que certains avantages prévus prennent cours avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1970 et au 1^{er} avril 1970.

Algemene bespreking.

Een lid wijst op het geval van Nederlanders en van personen van een andere nationaliteit die sinds lang in België verblijven, soms zelfs hun geboorte, en die burgerlijk slachtoffer van de oorlog 1940-1945 zijn.

De Minister antwoordt dat de wetten inzake pensioenen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers nog steeds de Belgische nationaliteit als voorwaarde stellen en derhalve geen recht op pensioen verlenen aan vreemde burgerlijke oorlogsslachtoffers, tenzij een wederzijds verdrag is gesloten, zoals dat met Frankrijk en Engeland is gebeurd. Meer in het bijzonder werden er met Nederland voorbereidende besprekingen gevoerd, maar die hebben tot geen concrete resultaten geleid.

Hetzelfde lid vraagt de Minister hoe het staat met de ontwerpen tot invoering van een statuut voor de uitgewekenen van de Oostkantons, resp. van een statuut van de personen die onder dwang bij de Wehrmacht zijn ingelijfd.

De Minister antwoordt dat de ontwerpen van koninklijke besluiten waarbij die twee statuten worden ingevoerd, thans nog worden bestudeerd in de werkgroep « Oostkantons », die in het Kabinet van de Eerste Minister vergadert en tot taak heeft aan de Regering verslag uit te brengen over alle problemen die aan die streek eigen zijn en door de oorlog zijn ontstaan.

Dat lid is bovendien bezorgd over de herziening van het Belgisch-Duitse verdrag van 21 september 1962 betreffende de schadeloosstelling van de oorlogsslachtoffers die onder dwang bij de Wehrmacht werden ingelijfd.

De Minister antwoordt dat alle documenten waarin de in cijfers uitgedrukte Belgische eisen met betrekking tot de herziening van het verdrag van 21 september 1962 voorkomen, in mei en juni jl. door bemiddeling van de Belgische ambassade te Bonn aan de bevoegde diensten van de Duitse Bondsrepubliek zijn overhandigd.

Bespreking van de artikelen.

Ingevolge de uitvoerige uitleg die vervat is in het verslag van de heer Catheris neemt de Commissie alle artikelen van het ontwerp eenparig en zonder bespreking aan.

Ten einde het ontwerp echter in overeenstemming te brengen met de in de bestaande wetgeving gebruikte terminologie, dient in artikel 9 het woord « gezinsprestatie » telkens vervangen te worden door het woord « gezinsbijslag ».

Het gehele ontwerp wordt eveneens eenparig aangenomen.

Het verslag wordt eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

A. VAN LENT.

De Voorzitter,

C. CORNET.

Discussion générale.

Un membre cite le cas de Hollandais et de citoyens d'autres nationalités qui résident en Belgique depuis longtemps, voire parfois depuis leur naissance, et qui ont été victimes civiles de la guerre 1940-1945.

Le Ministre répond que, dans le cadre des législations en matière de pension aux victimes civiles de la guerre, la condition de la nationalité belge est toujours requise et que dans ces conditions, le cas des étrangers victimes civiles de la guerre n'est pas susceptible de donner lieu à pension dans la législation belge, sauf traités de réciprocité, comme il en fut conclu avec la France et la Grande-Bretagne. En ce qui concerne plus spécialement les Pays-Bas, des pourparlers préliminaires ont eu lieu mais ils n'ont pu aboutir.

Le même membre interroge le Ministre au sujet des projets créant, d'une part, un statut des émigrés des cantons de l'Est et, d'autre part, un statut des incorporés de force dans la Wehrmacht.

Le Ministre répond que les projets d'arrêtés royaux créant ces deux statuts sont toujours à l'étude du groupe de travail « Cantons de l'Est » siégeant au Cabinet du Premier Ministre et dont la mission est de faire rapport au Gouvernement sur tous les problèmes nés de la guerre, propres à ces régions.

Ce membre s'inquiète en outre de la révision du traité belgo-allemand du 21 septembre 1962 relatif à l'indemnisation des victimes de la guerre incorporées de force dans la Wehrmacht.

Le Ministre précise que tous les documents contenant les précisions chiffrées des prétentions belges à la révision du traité du 21 septembre 1962 ont été fournis en mai et juin dernier aux autorités compétentes de la République Fédérale d'Allemagne, par l'entremise de l'ambassade de Belgique à Bonn.

Discussion des articles.

Les larges précisions apportées par le rapport de M. Catheris au Sénat entraînent l'adoption par la commission de tous les articles du projet, à l'unanimité et sans discussion.

Toutefois, afin de mettre le projet en concordance avec les termes de la législative existante, il y a lieu de remplacer chaque fois dans le texte néerlandais de l'article 9, le mot « gezinsprestaties » par le mot « gezinsbijslag ».

L'ensemble du projet est également adopté à l'unanimité.

Le présent rapport est approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,

A. VAN LENT.

Le Président,

C. CORNET.